



FONDATION BARRY
DU GRAND SAINT BERNARD

La tradizione continua

Barry a Cardada

Domenica 30 luglio 2017





Quest'anno l'appuntamento è per domenica 30 luglio a Cardada, la splendida montagna sopra Locarno, conosciuta come «la perla del Lago Maggiore» che vi offre una stupenda vista su tutta la magnifica regione del Locarnese, dal Piano di Magadino, passando per il delta della Maggia, fino alla vicina Italia, poco dopo le isole di Brissago. Saliremo, accompagnati dai nostri San Bernardo fino a Cimetta a quota 1'670 m dove la vista si allarga ulteriormente, aprendosi su di un panorama a 360 gradi sulle Alpi circostanti, dal Monte Rosa al Cervino.

Programma:

dalle ore 09.00 alle 11.30: Possibilità di salire dalla stazione a valle della Funicolare di Locarno (a 5 minuti dalla stazione ferroviaria di Locarno). Gli ospiti si iscrivono allo sportello. La gita prosegue con la funivia da Orselina a Cardada.

Ore 11.00: Aperitivo presso la stazione di Cardada e saluto del direttore della Fondation Barry Claudio Rossetti.

Ore 12.00: Inizio dell'escursione di piacere verso l'Alpe Cardada (30 min.) per il pranzo presso la Capanna Stallone (polenta tradizionale cotta sul fuoco).

Ore 14.30: Proseguimento dell'escursione verso Cimetta (30 min.) dove consumeremo il dessert e assisteremo all'esibizione dei cani.

Dalle ore 15.30: Discese a valle individualmente con le diverse funivie fino a Locarno.

Prezzo:

Adulti: CHF 70.00 (prezzo per donatori)
CHF 90.00 (prezzo normale)
Bambini CHF 25.00 (6 - 15 anni)

Nel prezzo sono inclusi salita e discesa in funivia, il pranzo ticinese incluse le bevande, la passeggiata con i San Bernardo e l'esibizione dei cani.

Iscrizione:

Per telefono: 027 722 65 42 oppure e-mail: info@fondation-barry.ch.



FONDATION BARRY
DU GRAND SAINT BERNARD

Die Tradition lebt weiter

Barry auf Cardada

Sonntag, den 30. Juli 2017





Das diesjährige Treffen findet am Sonntag, den 30. Juli auf Cardada statt, dem wunderschönen Hausberg von Locarno. Auch bekannt als «die Perle des Lago Maggiore». Von hier aus geniesst man einen wundervollen Ausblick auf die Region um Locarno: von der Magadinoebene über das Flusdelta des Maggia bis hin zum nahen Italien, gleich hinter den Brissago-Inseln. In Begleitung unserer Bernhardiner steigen wir bis Cimetta auf 1'670 m hinauf, wo der Ausblick sich in ein 360-Grad-Panorama auf die umliegenden Berge öffnet: vom Monte Rosa bis zum Matterhorn.

Programm:

Ab 09.0 Uhr bis 11.30 Uhr: Bergfahrten ab Talstation der Standseilbahn "Funicolare" in Locarno (5 Minuten vom Bahnhof Locarno). Gäste melden sich am Schalter. Die Bergfahrt geht mit der Luftseilbahn in Orselina bis Cardada weiter.

11.00 Uhr: Aperitivo bei der Bergstation in Cardada und Begrüssung dur-

ch den Direktor der Fondation Barry Claudio Rossetti.

12.00 Uhr: Start der gemeinsamen Genusswanderung nach Alpe Cardada (30 Min.) zum Mittagessen in der Capanna Stallone (traditionelle Polenta auf dem Feuer).

14.30 Uhr: Fortführung der Wanderung nach Cimetta (30 Min.) wo wir das Dessert und die Vorführung der Hunde geniessen werden.

Ab 15.30 Uhr: Individuelle Talfahrten mit dem Sessellift, Luftseilbahn und Standseilbahn bis nach Locarno.

Preis:

Erwachsene CHF 70.00 (Spenderpreis)

CHF 90.00 (Normalpreis)

Kinder CHF 25.00 (6 - 15 Jahre)

Im Preis inbegriffen sind die Berg- und Talfahrt, das Tessiner-Mittagessen inkl. Getränke, die Wanderung mit den Barrys und die Barry-Vorführung.

Anmeldung:

Per Telefon: 027 722 65 42 oder per E-Mail: info@fondation-barry.ch.



FONDATION BARRY
DU GRAND SAINT BERNARD

La tradition continue

Barry à Cardada

Dimanche 30 juillet 2017





Cette année, le rendez-vous aura lieu dimanche 30 juillet à Cardada, une superbe montagne sur les hauteurs de Locarno, plus connue sous le nom de « perle du Lac Majeur ». Elle offre une vue à couper le souffle sur toute la magnifique région du Locarnese, de la plaine de Magadino en passant par le delta de la Maggia, jusque vers l'Italie proche, peu après les îles de Brissago. En compagnie de nos Saint-Bernard, nous rejoindrons Cimetta, à 1670 m d'altitude, où la vue s'élargit pour laisser place à un panorama à 360 degrés sur les Alpes environnantes, du Mont Rose au Cervin.

Programme

Dès 09 h 00 jusqu'à 11 h 30 : Montées avec le "Funicolare" depuis Locarno (à 5 minutes de la gare de Locarno). Les participants s'annoncent au guichet. La montée continue en téléphérique d'Orselina à Cardada.

11 h 00 : Apéritif à la station de Cardada et accueil du directeur de la Fondation Barry, Claudio Rossetti.

12 h 00 : Départ de la randonnée gourmande jusqu'à Alpe Cardada (30 min.) et repas à la Capanna Stallone (traditionnelle polenta préparée sur le feu).

14 h 30 : Reprise de la randonnée jusqu'à Cimetta (30 min.), où nous mangerons le dessert et assisterons à la démonstration des chiens.

Dès 15 h 30 : Retour individuel à Locarno en télésiège, téléphérique puis funiculaire.

Prix

Adultes : CHF 70.00 (prix donateurs)

CHF 90.00 (prix public)

Enfants : CHF 25.00 (6 à 15 ans)

La montée, la descente, le repas tessinois (y compris les boissons), la randonnée avec les Barry ainsi que la démonstration sont inclus dans le prix.

Inscriptions

Par téléphone au 027 722 65 42 ou par e-mail à info@fondation-barry.ch.